



Centro de Adolescentes- The House Teen Center

Formulario de Inscripción

Es necesario llenar la siguiente información para obtener una Tarjeta de Membresía Gratuita del Centro de Adolescentes (House Membership Card). Después de llenar la información entregue el formulario en la oficina del Centro Comunitario de Mountain View o al personal del Centro de Adolescentes.

Por favor use letra imprenta para llenar la información. Los formularios con información incompleta no serán procesados.

Nombre de Participante: Primer Nombre _____ Apellido _____

Escuela: _____ Grado: _____ Sexo: Femenino Masculino

Nombre(s) de los Padres: _____

Teléfono en Casa: _____ Celular: _____

Teléfono de Trabajo de los Padres: _____ 2º Teléfono del Trabajo: _____

Domicilio: _____ Ciudad: _____ Cod. Postal: _____

Correo Electrónico (email): _____ Email de los Padres Email del Participante

Información de Emergencia

Persona(s) a quien(es) contactar en caso de una emergencia, no puede ser ninguno de los padres/apoderados o el registrante mencionado arriba:

Nombre _____ Parentesco _____ Tel. (____) _____

Nombre _____ Parentesco _____ Tel. (____) _____

¿Están las personas escritas en este cuadro autorizadas para recoger a su hijo/a de los Programas de Recreación? Sí ___ No ___

¿Está el participante tomando algún medicamento? No ___ Sí ___ *Si sí, por favor escriba cuales: _____

¿Tiene el participante algún tipo de alergia? No ___ Sí ___ *Si sí, por favor escriba cuales: _____

Por favor escriba sobre cualquier necesidad especial, problemas de salud, o sugerencias que el personal deba saber para ayudar a su hijo/a: _____

Autorización para la Hora de Salida – Por favor Ponga sus Iniciales en seguida:

_____ Yo vendré a recoger a mi hijo o hija cada día y firmaré el registro de salida.

_____ Mi hijo o hija tiene mi autorización para firmar el registro de salida para irse a casa caminando o en bicicleta.

ABSOLUCIÓN DE RESPONSABILIDAD: En lo que concierne a la participación en cualquier clase o actividad ofrecida por el Departamento de Recreación de la Ciudad de Mountain View, yo, el abajo firmante, he acordado indemnizar y librar de cualquier responsabilidad a la Ciudad de Mountain View y por la presente renuncio, exonero, y absuelvo cualquiera y todos los cargos por daño o pérdida, muerte, daños personales, lesiones corporales, o daños de propiedad que tenga o más adelante pueda acumular en contra de la Ciudad de Mountain View, su Consejo Municipal, empleados, agentes, y voluntarios por cualquier responsabilidad que surja debido a, o de alguna forma esté relacionada, a la participación en dicha clase o actividad, aún si esta responsabilidad surja debido a la negligencia o descuido por parte de la persona o entidades mencionadas arriba. Yo entiendo que accidentes y lesiones pueden ocurrir durante la participación en ésta clase o actividad, sabiendo los riesgos, no obstante, por la presente yo acepto asumir todos los riesgos en nombre mío, en nombre de mis herederos y asignados y librar de responsabilidad a las personas o entidades mencionadas arriba quienes (por negligencia o descuido) de otro modo tendrían una responsabilidad conmigo (o mis herederos o asignados) por los daños causados. También se da por entendido y acordado que he firmado ésta renuncia, exención y comprensión de riesgos libremente y que ésta será vinculante para mí y mis herederos y asignados. He leído y estoy de acuerdo con las políticas del programa. Además, estoy de acuerdo y otorgo a la ciudad de Mountain View permiso para usar cualquier fotografía o semejante mía y/o de mi hijo/a, o de una mascota o propiedad personal, para uso promocional en cualquiera de los medios de comunicación de la Ciudad. Con mi firma abajo, yo reconozco que he leído este documento y comprendo su contenido.

Firma de Padres/Apoderado: _____ Fecha: _____



Contrato de Reglas del Centro de Adolescentes (The House Teen Center)

Todos los participantes deben seguir las siguientes reglas durante su participación en el Centro de Adolescentes.

Seguridad:

- * Firmar el registro al entrar y al salir. Una vez que firman el registro para salir no pueden volver entrar el mismo día—no se permiten entradas y salidas múltiples. También, al firmar el registro de salida, por favor márchense inmediatamente y no se queden merodeando.
- * Trepar árboles, mesas, sillas, otros muebles, o en el personal no es seguro, por favor no lo hagan.
- * El área de afuera es una zona libre de bicicletas y patinetas. Por su seguridad, por favor no monten sus bicicletas, skateboard, o patinetas en frente del edificio o en el estacionamiento.
- * No se tolerará ningún tipo de Acoso.
- * No se tolerará ningún tipo de peleas o participantes jugando a las peleas. Si tienen un desacuerdo con otro participante – Resuélvanlo Hablando. El Personal está ahí para ayudarte.
- * No están permitidos los juegos bruscos y la lucha libre. Por favor, manos quietas, pies al piso.

Respeto:

- * Respetar y obedecer al Personal del Centro de Adolescentes.
- * Respetarse a uno mismo y a los Miembros del Centro de Adolescentes.
- * No se tolerarán groserías e insultos.
- * Respetar las propiedades ajenas.
- * Respetar el equipo del Centro de Adolescentes. Solo usar como es adecuado.
- * Ayudar a mantener el Centro de Adolescentes como un lugar seguro y divertidos para todos.
- * Es inaceptable tirar los palos del billar, piezas de los juegos y equipo, o cualquier otra cosa.
- * Mantener el Área de Tareas como zona de silencio.

Responsabilidad:

- * Ayudar a limpiar/recoger después de participar en cualquier actividad.
- * Poner la basura y los artículos para el reciclaje en el basurero y en los botes de reciclaje.
- * Traer la Tarjeta de Membresía "House Membership Card" cada día. Si olvidan su tarjeta, solo tendrán (1) pase de perdón cada mes.
- * Si pierden su tarjeta, avísenle al personal inmediatamente.
- * Si se prestan algún equipo, por favor devuélvanlo (esto incluye: juegos, videojuegos, equipo deportivo y útiles para las tareas.)
- * La Ciudad de Mountain View no se hace responsable por cualquier artículo extraviado o robado. Por favor dejen sus artículos de valor en casa.
- * Decidan las reglas antes de empezar un juego.
- * Si lo rompes o malogras, lo tienes que comprar (esto aplica para todo el equipo y muebles). Si algo está roto o no funciona – ¡deben avisarle al personal inmediatamente!

Estoy de acuerdo en seguir las reglas descritas anteriormente. Entiendo que el incumplimiento de estas reglas ocasionarán medidas disciplinarias, que pueden incluir ser excluido de participar en actividades, suspensión de un programa/día /evento, estar suspendido del Centro de Adolescentes por cierto periodo de tiempo, o ser expulsado por completo del Centro de Adolescentes. Por favor, entienda que los programas del Centro de Adolescentes son un privilegio, no un derecho. Es necesario seguir todas las reglas para mantener este privilegio.

Firma del Participante: _____ Fecha: _____

He revisado estas reglas con mi hijo y entendemos que el incumplimiento de estas reglas ocasionará una acción disciplinaria que pueden incluir ser excluido de participar en actividades, suspensión de un programa/día /evento, estar suspendido del Centro de Adolescentes por cierto periodo de tiempo, o ser expulsado por completo del Centro de Adolescentes.

Firma del Padre/Apoderado: _____ Fecha: _____